

Patrie dal Friul

Sfuej dal Moviment Autonomist Furlan pe difese de minoranze etniche e linguistiche furlane

DIREZION E MINISTRAZION: UDIN, Contrade di Prampar, 10

Telefòn 2618 — Gurizze, Vie Crispi, 2 - Telefòn 187

I manoscrit publicats a us, e restin di proprietat de direzion che, s'al coveate in modifiche.



DI BISSO

ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in ITALIE 1000 francs;

für d'ITALIE 1800 - C. C. P. 24/13531 intestat a «PATRIE DAL FRIUL»

LA PARONE

Cumò al è tornât dut cudin di chê bande, ma fin in decembar al è stât un gran scrivi su pai sfuej di ogni colôr a propos di casuai, di chês tassîs al ven a stai che toeje pajâ ogni volte ch'è coveate une ejarte, a di chei impiegâz ch'è son pajâz di pueste par scrivi ejartis di chê sorte.

E somee curios e je scandalose: noâtris si lavore e si pae chel tantin d'impuestis che si sa, erodint che 'l stât, la provincie, il comun 'e proviodin ee ch'al coveate par che si pue di vivi un ninin in ordin e lavorâ come che Dio comande; ma quanche coveatin ejartis — e a n'coveate ogni moment — nol baste che toeje pajâ i boi, si scuon pajâ aneje la fature ch'al fûs l'impiegât par sporejâlis. Cussî 'o pain d'os voltis chel impiegât: une midiant dal esatôr e de tesorezie, e un'atre diretamentri ogni volte che j lin pai pis; ma distes no j bastin chês d'os pais, parache impiegâz a'nd'è une vorone e bêt no'nd'è avonde par contentâju. E pensâ ch'è an mitût i casuai par no cressi imò lis tassîs, ch'al sares un afâr serio; ma 'e creassin simpri invezzit i impiegâz, e alor 'o sin simpri a chê. Al è un berdei che ormai nus à cjapât: 'o sin prezons de burocracie ch'è mantignin; e dopa 'o vin cûr di di mal di chê di là de coltraze!

(Un'atre sorte di «casuai» 'e s'arressin i dans che nus fasin i militars: ma posto che chei no son bêt che s'ju tire fûr di sacete, 'e je nome robe che si viôt a spari, a distrozi, e si le ejate di mancul tai ejamps o tai lûcs, no si fasin trop tât; e po pœ o trop nus ai pajin. Dal arest no tigaino i militars di pueste parehe nus difindin? E lôr nus difindin simpri, aneje quanche no je vere).

Luvigi Einaudi j à tornât indaûr al fevelament la lez pe proghe dai casuai. Si capis che 'l president de republiche, ch'al è un economist, nol podeve tasê, nol podeve fâ viodi ch'al jere dacordo aneje lui cui impiegâz; al à scuognât scrivi 'l «messaggio» par tignî indaûr la lez finche no tornaran a puartâje; almancul chel, cum dut che nol serf a nuje: co si fasin robis che no van ben e che no puecin stâ scuindudis, toeje di ch'è son porcaris, aneje se po si siare un voli, e magari due i doi.

Ma la question no je chê dai casuai, ch'è e je une cagnere; il probleme al è chel de burocracie, di cemût ch'è je cuminate; chel dal stât, di cemût ch'al funzionie, di cemût che midiant de burocracie al è diventât paron spote impî di servitôr, come ch'al sares di just ch'al fos. I casuai 'e son dome un segno, une mostre di ce ch'è fâs la burocracie, la parone vere di dut ce ch'è vin. dibot. Cud dut il «messaggio» di Einaudi i casuai 'e son restâr, cum dutis lis intenzions di slargjâsi pitost che di stretâsi, e co si trate de burocracie due i partiz 'e son dacordo di no tocjale. 'E disin mal di jê, ma cum rinart, e intant la sgloinf e j fasin lis bielis, un a dispiet di chel âtri. E aneje di culi si viôt che sotvie al è dut un partit, ch'al rive a comandâ par-

dut propi parache al dispon de burocracie.

Stant a Rome, i caporions 'e tegnin in man dute l'Italie, provincie par provincie, par tanch'è je lungje. E alor si capis parache son cuintriautonomis: si trate de lôr paronanze. Par chei di chel partit nus disin di viodi ben prime di vigni indenat cu lis autonomis, che fassin âtris burocracies. Si capis: bisugne lassâ che stei nome la lôr burocracie, no calâl di numar e di paronanze cul fant âtris atôrve, par pizulis che sedin, se no par lôr 'e sares intrigade. No podressin plui remenâns cum tante comoditât. E po cumò 'e son daûr a studiâ, anzi a fâ studiâ la riforme de burocracie. E di cui mo la fasino studiâ? Po de burocracie! Cui miôr de burocracie cognosial la burocracie? Che si è mitude a studiâ la sô riforme cum dute la buine volontât: âtri che comission dai 18 Soloni ch'è an tan' scrit pal archivi in principi da l'ere fasciste! 'E stampe fin un sfuej di pueste, «Riforma Amministrativa», ch'al larâ indenat finche sarâ burocracie, parache la riforme no sarâ mai finide. 'E à mitût sù la Dirsat (Associazione nazionale dei funzionari direttivi dell'ammini-

strazione dello stato) ch'è je just il stât majôr de burocracie, e ch'è cjape dentri duc' i «impiegâz laureâz (gruppo A), par fâur pajâ a di duc' la quote, che cussî 'e pœ sei plui pizule che se fossin notâz nome i caporions: 'E vegnarâ fûr man man une riforme che la rinfuarzarâ simpri plui, e a nò nus tocjarâ di lavorâ simpri plui par mantignile, 'o dovârî rivierle e servile imò miôr di cumò, e ringraziâl che nus lassî tirâ flât e mandâ jû une bojadie.

Se 'sorestanz 'e oressin riforme pardabon, 'e començassin cul fâ in maniere che 'l parlament al stabilissî ce ch'al à di fâ, a di ce ch'al à di proviodi 'l stât, e dopa 'e podressin viodi tros impiegâz ch'è coveatin par fâ chês voris, e di ce sorte. 'E tegnarissin nome chei ch'è coveatin, nissun di plui; chei âtris 'e lareassin a fâ ale âtri, e al sares miôr par duc'. In pea 'e lassin che 'l stât al fâs ogni sorte di misûrs e ch'al si sgloinf d'impiegâz, parache cussî ur par di comandâ di plui; no s'incuarzin che inverzît 'e comandin i impiegâz adal, o ben lu san parache son aneje lôr de leghe.

Ma cemût ise stade mo che la burocracie 'e je diventade strapo-

tente? Al è stât il «duce» che midiant de burocracie al veve intindût di diliberâsi dal fevelament, par podê comandâ miôr tal stât fassist come che j pareve a lui, senze dipendi de impinion di âtris di lôr; e 'o vin viodût cemût ch'è je lade. Finch'al fassere ce che j lave ben 'e burocracie, bon, ma quanche la burocracie 'e viodê ch'al intindeve di fâ ce che a jê no j comodave, alor 'e pensâ ben di cambiâlu lui par salvâsi jê. Lui al è lât — infaz — e la burocracie 'e je restade. No à imò cjatât un âtri «duce» che j vadi ben, ma nancje il fevelament di cumò nol è bon di fale tornâ come ch'è jere prime dai fassis, cum dute la costituzion repubblicane.

Alor ind'ul pœjs a capi parache la costituzion no si le apliche, parache no si fasin lis regjons — fûr di chês quatri, mitudis sù di pueste cu l'intenzion di fâ di dut parche no vadin ben e po tirâlis jû — e parache no ven la federazion dai popui; anzi si fâs cont che vadin di vigni jamò ueris, e si prepare la uere (parache si ôl la pês). Però nol ven nancje un âtri Mussolini, e nancje no j cjatin la drete 'e question di Trieste. E nancje no rivin adore di là dacordo fra governanz. Al ôl di che la barache ormai no pœ stâ in pis; e al è dibant cûr di comedâl e di pontâl: 'e à di colâ.

'O bazzili tôr de justizie

'O ai sot dai voi un titul, stampât su tun sfuej, te cronache giudiziaria di Udin: al dis chel titul: «Quasi un an di preson par ogni gjaline robade».

Di prin colp mi ven di giudicâ mâl il zudis e di stimâlû masse neri cuintri di un lari pizul, ma dopo 'o m'incuarz che la storie 'e je diferente.

La lez 'e je stade combinade cussî e un zudis, cul codiz, nol pœ fâ masse matez: s'al è «pa la qual» al à il dovê, al scuon aplicâ «l'articul» e par cheste vore j ven pajât un stipendi e sigurade une carriere. Al sares in alor il legislâtôr la cause di vè combinât un articul dal codiz ch'al colpîs cum tante gjenerositât i laris di gjalinis a preferenze di tanc' âtris galantoms, ch'a'n' combinin di ogni fate.

Ma nancje cheste no tache sa si cjâlisi un pœ atôr e si resone su la stupiditât des gjalinis, ch'è vagabondin dapardut a puartade des sgrîfis dai lari mancul insculât.

Mi pâr cumò di sinti a businâ qualchidun ch'al ores tirâ fûr storiis pietosis, romantichis, parangons insidiôs, par imberdê la azze: si tratarê di discori dal tratament riservât dal legislâtôr a di un biel falliment, indulâ che la sienze dai periz contabîl 'e rive adore a dimostrâ la legalitât dal cumiarz dal gjestôr, e l'ilegalitât dai carantans che s'è an mocade cui sa cemût, ma dal sigûr senze discrecion, o ben de assoluzione di une contesse cjarade di amôr e di bêt, che mateant, cussî, cum tune pistole 'e à vût la disgrazie di distîrâ un pœ di bon che j tentave la virtût, propit a jê che veve cognussût dome l'amôr dal so omp, che lu adorave, e che no jere mai stade in confidenza cu lis balis dai revolvers, o ben de condane a une multe ch'è met dongje i millions tan che fossin clas, par ruinâ il capital e l'onôr di un biât banchîr, patriot ferbint, che par salvâ l'aur nazional dai riscjôs di uere, al à comitute l'imprudenza di no lâ dacordo cu la dogane e di colâ tes mans di un pontât pignûl, co 'l passave in auto il cunfin.

Dute cheste int ch'è jere onorade prime che j capitis la disgrazie e à il dirit di sei onorade aneje dopo; in tune zornade no si quistin millions, tituli, benemerenzis e no si pœ piardju tune zornade.

No je une cagnere ch'è di rivâ adore di imbutilâ desinis di creditôr, par agn e par centenârs di millions, ch'è di sacrificâ l'amôr pal onôr, ch'è di riscjâsi a puartâ pesenai di aur di là dai cunfins quanche 'l canon al trai e une vore di galantoms 'e stan in uaitte par vendemâ chel di ch'è âtri. Ch'estis 'e son voris di preoccupazion, ma no ch'è di slungjâ il sgrasjâr es gjalinis. Nissun professionist, nissun perit, nissun avocat al si tache par ch'estis cagneris e nissun zudis al pœ vè la cussienze in forsît par sunâ une buine sentenza e a cheser laris di miserie.

Voltile e messedile si podares magari lassâ stâ la filosofie e tacâ a fâ 'l cont di ce ch'è costaran ch'è doi laris condanzâ a cinc agns par sis gjalinis.

Lassant di bande lis spesis dai sbiros che an gatamâz i laris e chês dal proces, daûr des tarîfis carcerariis un titulâl al coste 1000 francs in di: il total de spese tal nestri cûs al sares alor tôr dai doi millions. Tros millions vano in Italie alor par mantegni i laris di gjalinis, intant ch'è stan in preson? No tornaress'al cont a pajâ lis gjalinis, in pen?

Al è un probleme che no mi lassârâ durmî, usguot.

La trasêf di Macôr lengate

Ce gosis!

De bande di Avellino, dalâ ch'è son plat intelligenz di nò, il siôr Giustino Di Paola al tignine in magazzino a Savignano Scalo il forment dal 1952-53 par cont dal consorz agrari. Siccome che nol consegnave plui ce che j ordenavin, chei dal consorz 'e leria a viodi e 'e cjatarin ch'è manjarin dome tremil sis cent quintal, ch'è volevin un rincecino millions.

Il galantom, che intant al jere scjampât, dopo un po' di dis al si presentâ ai carabinieri di Ariano Irpino e ur spâ che miars e miars di colomps 'e jentravin tal magazzino a mangjâ 'l forment. Ma i carabinieri no j croderin e la gatarin distes.

La pore di Candido

«Candido» al à une pore maligne dai comunis; a'nd'â tante che cumò al dis un gram di ben fin di don Sturzo, «questo vecchio prete non sospetto», ch'al è propit chel ch'al intant il regionalisim, ch'al à fat tant invabiâ i cuintriautonomis tipo «Candido» e che no ur lasse padin ore presint.

«Candido» al scrîf che Sturzo «era uno dei pochi disposti a mutare le proprie idee per adeguarle alla situazione presente». L'idee de autonomie però «il vecchio prete» no le à gambiade, e la sô Sicilie ch'è je stade la prime a metile in gratiche la ten stremte; ma cumò 'e je sunade «Tora della sreglia per tutti i partiti anticomunisti», par vie di chê sbigule!

Epûr «Candido», che nol somee tant indaûr, al dovaes capile — s'al è in buine fede — che cui anti no si fâs nuje di bon. Co si fâs ce che Dio comande nol coveate nissun anti e no ven nissune pore.

Se no je la buine fede al è un âtri pâr di manis...

«Il forbiacastro» — s'al fû — al pœ tajâ aneje cheste, intant che al fâs il «Giro d'Italia».

Casse dal misdi

Il sorestant Campilli al è mandât i sei ispetôrs a viodi ce ch'è fasin lis impresis ch'è lavorin par cont de Casse dal Misdi, e cussî al à cjatât che un dusinte ditis 'e pajarin i operaris di mancul di chel ch'al è stabilit tai contraz di lavor e di apeli, par 112 millions e passe; e no vein pajât lis sigurazions dai operaris par un 66 millions.

Epûr sindacâz e Cjamaris dal Lavôr a'nd'â di sei aneje larie; ce fâsino chei po?

Rebonis a Torse

In tun sfuej dal 21 di fevrâr 'o lein che a Torse Albis Mardorini e Valentin Alessandrâs (i nons 'e son chei, nome che jû âressin, parache ch'è son scriz denandârs) 'e an festezât i cinquante agn dal lôr matrimoni, circumdêz dai treidîs fis e di une sârume di nevôz.

Cui zorestanz mai dît che aneje-mò di cinquante agn in ca 'e podessin succedî di ch'estis robis, propit in Friul?

In Sicilie no si matee

Tôr dal quindis di fevrâr si à sintût par radio che la Regjon Siciliane 'e visave di un concôrps par lavôr — in Sicilie, naturalmentri — di centenârs di millions, riservât ai «negairs e architez sicilians; nol impuarte che stein in Sicilie o di âtris bandis, baste che sedin sicilians. Si puecin daj tuart?

I Furlans no puecin daj tuart, ma no puecin nancje fâ compagn; ur mancje la Regjon.

Lega Nazionale

Il scandal dal zucur e alc par dongje

Te cort di apel di Triest 'e je stade giudicade chel âtri mès une code dal scandal dal zucur de «Lega Nazionale» l'assoziazion irredentiste che à sucursâls aneje tal Friul. Timp indaûr chest scandal al veve fat une vore di scjas: si tratave di une concession otignude imò tal jugn dal '48 de Leghe nazional par distribûr ai «esui» i scriz te sozzietât, 400 mil chilos di zucur, 40 mil chilos di cafè e 40 mil di cacao, dute robe in franchigje. Une part di chest ben di Diu paraitri 'e veve cjapade la strade dal marcjât neri e un ziart numar di personis ch'è vevin profitât di chest afâr 'e forin clamadis a rispundî di cuintribant, di fals, in scriture priande, di evasion a la I.G.E.

Nome ai 22 di zenâr dal '53 il tribunâl di Triest al fâs sentenze e cumò qualchi condanât ch'al veve ricorât in apel al è stât sioit e par chei âtris 'e je stade confermade la sentenze di prime.

Ras. ritardatori

'O vin let la letare dal ras. Carmine Speranza al «Messaggero Ingresso» a propos di talians e di Furlans. Dopo dut chel ch'è vin scrit par vot agn a lunc, nus reste nome di viodi il rasonir — che nol tire fûr nissun rasonament — ch'al è restât une vore indaûr, e no si è nancje incuarât che l'umanitât a'nd'â fate di strade intant che lui al stieve fêr. Il so orlo al à di sei imò su l'ore dal impero, dai «gruppi rionali» e de OVEA (o dal pan, de carriere, de vite come ch'è disveve un'encicliche); che lu tiri sù e ch'al svessei. Il duce al disveve che «indietro non si torna» e «chi si ferma è perduto». Alor: «avanti popolo!». Par talian e par furlan.

Letaris 'e redazion

POESIIS

Sior diretôr,
vêso let anje vo sun tun
sfuej dal 27 di fevâr il resocont de
"serade" di poesie al Circul Artistic
Furlan? O scomet jo, par-
che daur dal titul "Sette poeti
friulani" al someave che si fos
tratât di poesie furlane. No invez-
zi; i poetis 'e son, sì, furlans, ma
lôr lis poesies lis scrivi par ta-
lian, parve ch'è stan tacôz 'e ri-
viste "Movimenti" di Torin. E cus-
sì 'e a di sei dal Circul, ch'al è
furlan juste parvech'al è culi; ma
di furlan ce al mo, fûr dal non?

Di ognun dai siet 'e son stadis
letis dôs poesies, e ta chei viars —
al scrîf il croniste — "non ha
mancato di fare il suo atto di pre-
senza il paesaggio friulano". Eo
che jo magari 'o soi massa criti-
con; aic di furlan al jere: "il pas-
saggio". Ch'al faseve il so at di
presenze. Propit il so — capis —
migo chel di un atri; lis robis si
a di contâlis come ch'è son.

L'articul al finis: "Una 'sera-
ta' che il pubblico ha mostrato di
gradire e che ha vivamente ap-
plaudito". Ma cjolait ce robis; no
ur an migo batât lis mans ai poe-
tis; f es an batudis 'e serade, che
no deve fat poesies. No si capis po
se "il paesaggio friulano", fat il
so at di presenze, al a batât anje
lui lis mans 'e serade. Però lassun
stâ: i croniste co si metin 'e de-
ventin poetis anje lôr.

Daûr de mascare

Cemât la pensio veramentri i Fur-
lans, cemât violins lis robis tal lôr
cjef, cum dut chel che ur insegnin
a scuole par talian?

Ca 'o vin un campion sciet, si pò
dî: il compit di un frut di quiste
compagnie di spiegazion dal mestri,
furlan anje lui e ch'al cognos i siei
scuolârs. Di chieste cjerce si vîdt
che si cjape a contâ stoes 'e int
pistina che no va daûr di bufalar: si va
tanche naie di una esagerazion a l'è-
tre, si oten l'efet contrari e si oblie
i frut a fâci, almanco a scuole. E
dopo chei siora che s'intindin 'e an
coraggio di fâci di ignoranza e sâ-
cor di carantizazion. Ma vîdt ch'è fi-
nura par capis anje lôr, cetan-
môr ch'al a contâ i robis come ch'è
son e lassun che la int 'e pens ce ch'è
al, e ch'è diat ce ch'è pens. Se no la
stucighin, se no la tirin a ciment, se
no la imbrogn, la int no fâs — e no
si fâs — mât.

Lustrissin sior Diretôr,

J mandu un compit che ur doi
mîs frut di cussal al a dât dongje
sul "risparmio". J di camedad un
pòc la forme, la scuse al vignare,
ma la sepe no si a podât tocjâ. E
che nol stes a dâ di maroves sa
cussal i frut 'e disia ce che pensin. O
scuen stâ atent anje jo; da rest
quant che vom masse in 'ab si sta
pòc a fermâsi: si oblie a anvi par-
talian e alore il frut al se ce che e
talian: 'e an vœ che si dâ e la dâ.
Par chel ch'al costel... Ma la plus
part ju mât!... Nome, sal ce? come
ch'è di dât, 'o di pœ che mi cjin la
man. A di una interrogazion, jo no sai
se mi an capît 'e stucighin, 'e an ch'è
di rispundî che Garibaldi al jere una
sorte di partigian, e no si pò intervign
parveche no sarà migo una ofese daj
dal partigian a di un, o dâ dal Ga-
ribaldin a un partigian, ce dâ dal lui?

E quant che si ur fâs la domande
sacramentâl: il risorgiment, sol etât
una ribelion di popul o un moviment
di pœ?... 'e an cœ di rispundî che
plus che atri al è stât un moviment
di cjanzadôrs, tal sens che la int, in
ch'è epoche, no saxeve nancje sot di
cui che jere, e che i patrias, di di 'e

leria a cjaze a 'e boly e di sere si
riunivon a 'e cospirâ, cum pericul de
vite, s'intint.

Bepi C. (al è un dai plus radicai) al
a rindût il fat dai "fratelli Bandiera"
cum cheste ciniche semplicitât: "E
voria stât a di che in Calabrie 'e
jere impiade la rivolte. E son partiz
di Vignesia la che fusovin serecîs e
jû jû fin in Calabrie. E son rind, sâ-
rcjâz gult, ma 'e an cjetât dut
un zito, e lôr, al dâ Bepi, invessit di
tase 'e an comenât a berlâ: — Vi-
va l'Italia — e a di che bisugne mola
dât (parveche la int 'e jere a vore tai
ciamps) e jû la rivoluzion. Alore ju
an copâz. Magari, sior diretôr, il
gno Bepi al a une ateuant ch'è spie-
ghe e un pœ 'e justifice ch'è sot ir-
verent ategjament demant dai fonda-
mentis obliis dai talians vîrs il ri-
sorgiment de patrie. L'atenuant 'e sa-
res che us so bisogno al a cjetât sis
mês di galere parve ch'al a copejât
un tentatîf di rivolte cuintri dai ta-
lians, dal '66.

Vuê, al sa, la psicologie 'e insegnin
a tignî cont di dut, a tignî tai ri-
cuarz, a esamî di precedent, par
capi ch'è benedex frut. E alore pri-
me di condanâ il gno Bepi, bisugne
pensâ al bisogno, parveche, come che
si use a di, buis qualidâ e colpa
dai paris si disceparin su la schene dai
fâs bozent.

DORIE

Il compit dal "risparmio"

Jô 'o fâs chel compit ch'è juste
par fat un plâs al mestri par-
che lui nol è colpe di nule.

Lu al fat anje l'an passât, ma
par talian, parveche mi leve pui
ben di contâ balis par talian; cum-
mò invessit lu fâs par furlan par-
veche te me lenghe mi spiegî mîr.

Jô 'o soi vecjo par jessi in quin-
te: 'o soi dât sul componi, ma sui
cons, massime a cîf 'o soi simpri
stât dai prins. Ma quant che non-
d'è ce si al di contâ?

Tal compit da l'an passât jô 'o
eri un sparagnadôr fenomenâl: 'o
fasevi di mancual di crompâ zaga-
tû, pomis, lîris, vîstis e 'o mete-
vi vie dut, 'o vevi un libret di no
sai ce Bance cum tune file di
numars. Ma ch'est an 'o soi pui
disputassât e 'o puez di il vîr: jô
no ai mai vût un carantan in vi-
te mât, 'o ai vude simpri le verze
te panze e le ai ore presint e o
soi stât simpri a durmi sui cava-
les, sul cîst.

Ch'est an gno pari mi a menât
a Udin sul "Mont" a viodi là che
i siora 'e van a meti jû e a cjoli i
bês. Sante pîs, ce riglî!... La ti
cuntin les cjartis di mil cum tune
viampene che nancje no tu les
viodis.

'O êrin li che ti cucavin jô e gno
pari e no ti viodin Jacumin M.
cum so barbe. Chel al dev jessi di
cjase, là, parveche i sot, 'e vinda-
ran un vidiel par stagion, par di
pœ. Jô 'o soi diventât rôs rôs e
anaje gno pari al è vergognât. Ja-
cumin mi a dîte: Sêso vignûs a fâ-
si imprestâ bês?

Jô no soi un svanton, ma mi a
parût di vè cjapât un pataf pe-
muse. J ai rispundût: Ah, 'o vevi
mîl francs che no saxevi ce fa di
lôr e 'o soi vignût a meti jû. Po
dopo 'o ai palpât tal sacheton a
ûs di meti a puest il libret, e 'o soi
jessût cum gno pari.

Cumò 'o ai simpri pure che mi
domandin el libret par viodi se jê
vere. 'O ai fat el compit anje par
chel: almanco mîl francs che mi
dêssin, ma al è indifil. Al è un
deto vecjo: che el dâ al va a
sarvisi simpri sul grum grant.

No pâr vere

Il President dal Consei, Mario
Scelba, al a sospindût tre societât
apene fatis (la C.E.M.A.T. di 150
milions par fâ, doprâ, dâ a nauti
e vendi cassis e âtris impres' par
traspuartâ robe, la S.I.G.A. e la
S.O.F.P.A. di 50 milions paromp
comprâ e vendi azions e oblezions;
parveche tanc' conseis e sindis
'e son funzionaris dal guviâr: des
ferovis, dal tesaur, de cort dai
conz. E al a proibît di meti im-
piegâz di stât tai conseis di mini-
strazion di societât prime che 'l
Consei dai sorestanz al si occupi di
cheste materie.

Scuve gnove 'e scuve ben, e 'e sa-
res dome ore di comenâ a fâ aic
pardabon par fâ almanco calâ se
no spari la camore burocratiche, e
no olin sperâ ch'al sedi un prinzi-
pi, un bon prinzipl, anje s'al so-
mme ch'al sedi masse pœ in con-
front di ce ch'al covente par fâ

pulizie. E son agn che l'nestri
sfuej al bat e al torne a bati ch'est
claut. Intant che i sfuejs dai pa-
trioz 'e scrivin di scandui di altris
sortis, di chei ch'è copin e di chei
che si copin, simpri parve da l'e-
ducazion nazional. Noâtris che no
sin nazionalis' no restin incoz di
ch'est kusôr ch'al s'impie; par nò
al tî nome di che adât si se ce
ch'al sares di fâ par cjapâ la stra-
de ch'è va ben. 'O contumarin a
bati e a viglâ, massime ch'è camo-
re ch'è a cjapât pit sot il tricidôr.

'E 'o vorressin che cui ch'al di-
spon dai carabinieri ju dopras no
dome par becâ chei ch'è disin mât
di Garibaldi, ma anje par viodi
dula ch'è van a finile tanc' bês —
miliarz — ch'è passin di ch'estis
bandis ma no si fermin chenti, si
sfantin no si capis cemût. In algò
al a pur di sei qualchidun ch'al
vares il dovê di dâ l'esempli di ri-
spietâ la lez e di tignî in ordin
lis contabilidâz.

IL TOURING

al cir fotografis dal Friul

Chel dal Touring Club 'e son
dair a preparâ l'ultima volum il-
strât des regjons talianis, chel dal
Friul e de Vignesie Julie.

Il Friul al è restât ultin parve
ch'è spietavin che fos finide la
quiston di Trieste. Nol a zovât spie-
tâ, e anjemò il Friul al è stât a
risco di no sei nancje nomenât
tal titul — ch'al sares stât "Vene-
zia Giulia" — se la Filologiche e
la Patrie no vessin protestât. Tal
boletin di zand e fevâr il Tou-
ring al domânde, massime ai Fur-
lans e ai Julians, fotografis di o-
gni gjenar (almanco 10x15 e no
plui di 24x30 cm, blanc e ner,
cjarte lustre) par sietzi chês di pu-
blicâ.

Senze pratindi che in ch'estis
robis i ultins 'e vevin di sei i prins,
'o vorressin gust che 'l Friul al fa-
ses buine figure, e nus pâr che i
Furlans 'e faran ben a mandâ al
Touring un grun di fotografis
furlanis pardabon, di robe furlane
sciete, ch'è fasin viodi 'l Friul cu
la sò muse vere, senze trucs, senze
stupidez, senze bausis.

Ni baol ni valis

Al va ben che i Furlans lu ta-
quin amens: cum dut che l'emigra-
zion no sedi proibide (La Re-
pubblica... riconosce la libertà di
emigrazione...), art. 35 de Costitu-
zion) al è simpri proibît di fâ
propagande. Infat tal art. 5 de lez
dal 24 di lui dal 1930, n. 1278, «A-
dozione di nuove norme penali in
materia di emigrazione» al è scrit:
«Chiunque con manifesti, circolari,
guide, pubblicazioni e con qual-
siasi mezzo di pubblicità, eccita la
emigrazione di cittadini italiani, è
punito con la reclusione fino a sei
mesi e con la multa fino a lire
1000». Nol è trop che la Cassazion
lu a confermât.

E si capis, posto che la republi-
che e je fondade sul lavôr, 'e sa-
res biele che lassas contâ, incor-
ragi, persuadi i lavoradôrs a cja-
pâsi su par là a lavorâ vie pal
mont! Si gjavarès lis fondis. E an-
jemò ta chel stes art. 1 de consti-
tuzion, dula che si lei che l'Italie
'e je une republiche democratiche,
fondade sul lavôr, al è scrit che "la
sovranità appartiene al popolo". Ce
sorte di sotran sarassal un popul
che cui baol su pe schene e la va-
lis in man al bandone i siei pais?

LA VENETE 'E PODARES

modernizâsi cui siei bês

La Societât Venete 'e a batût
casse 'e propinçie, e la provincie
'e batard casse al comuns interes-
sâz, par judâ chel societât a ri-
modernâ lis sôs ferovis. Si trata-
ret di une spese intôr di mîz mi-
liar, par meti in serviz automo-
trid ch'è partressin di Udin par
Cividât e di Udin par Vile diro-
mentri, senze dovê cambiâ 'e Sta-
zion de Cjargne. Une biele com-
dât, 'o sin daccordo, ma daûr de
nostre impinion, no vorressin par
chel di vigni fâ spese par nò,
che no sin socios de Venete.

Un serviz di ch'è sorte 'e poda-
res fâlu senze sussidis, e magari
môr une carolinie private; e se
la Venete j cjate interes 'e vares
di fâ i lavôrs cu lis sôs palanchis:
tant si sa che lis dôs feradîs 'e son
stadis costruidis par reons stra-
tegechis e par ch'est la societât 'e
je a stude sussidiade dal stât. E
se in timp di pâr i siei implanz no
j butin tant 'e an rionât pulit in
timp di uere.

Alore nus somee che il vôt fa-
vore di provincie al compuarte
une spese no trop "inluminade",
massime se si ten cont che la Ve-
nete 'e podares otignî dal stât un
mutuo di quatricent milions a in-
teres special.

'O vignin a savê cumò che pe linie
Udin-Cividât, si proviedarâ a stabili
4 cornis in di in sostituzion di chês
feroviaris. Alore, ce messeadze sal-
te fûr dal prin progjet?

Te Svizzera no si fevele di ue-
re. Lâ no son camoris, ne gang-
sters, ne miserie, ne disocupa-
zion.
Olin fâ dal Friul une Svizzera-
re.

Quistions filologjchis

Licof

Qualchi an prime de ultime uere 'o vevi incuintrât in
Plazze sior Rafael Gentili; — Lui ch'al sa, mi disè, la peraule
licofo ce origine è? — Jo 'o savevi che si trate di une peraule
vignude di Gjarmanie, ma une spiegazion in plen, li ad im-
provis, no mi jere pussibil di dâj. Siche j prometei che mi
sares ocupât e ch'ò vares scrit ale in proposit. Al vigni, podi-
po, il gran ribaltôn e pûar sior Rafael no lu viodi plui. E la
quiston 'e restâ là.

Sul significât de peraule al è une vore clâr il Gnûf Pirone,
mîtri che il Vocabolari di Jacun Pirone al la suje con tre
riutis e al scrîf licofo impi di licofo. Il Gnûf Pirone al ripuarte
anaje un biel grumut di esemplis, a parti dal 1371.

Si pò culi zontant qualchidun atri:

licofo de la deta bombardâ (1382, Cjameraris di Cividât,
notis di pre L. Zanotto);

Item spendey sol. vij di licofo a pre Nicolò e a pre Jacun...
(1426, Trevesin);

Item me de dar Cuan Cholete di Cirignan p(ar) formadi
ss. 8 e ss. ij che jo gli imprestoy a Linz (Lurinz) p(ar) la
lichoff (Udin, 1437, Notis di Baltrâm pilizzâr);

Item spendey ss. ij p(ar) patâ lu licofo della compira del
star di forment (Udin, 1439, Arch. di S. Cristoful);

P(ar) patâ licofo (id., 1440, id.);

Un zoccul (cavret) al lu mangie in un licofo

E un trat ad Asoof (une volte ad Osôf)

Par no tasee iis looz (lauz) di ch'est nuriz

Al mangia sol quarante pitinis (sec. XVI, Cod. Vat., 46);

«Bevevano insieme il licoro o bererazzo per esser conve-
nuti» per un contratto (Felât, 1587, in tun proces).

Ufint dunje talianizâ la peraule, al pararès che si scugni
di licofo. Però, daûr dal Pellis, ch'al studiâ a sôs ch'est vo-
cabul, in Istrie al sars licofo (Forumulii, II, 97). Ma l'ikoro
al torne fûr in Dalmazie o Croazie (Parcich, tiarze edizion) e
in Scavanie l'ikof (Petershnik e Janezhich). Cum ch'est, nol
è di crodi che la peraule 'e sedi slave: 'e jê todeseje, jen-
trade tant tal sclaf che tal furlan. E, par convinçisi, no bi-
sugne lâ a cirle tai vocabolaris todescs-talians che zirin pes
mans dai scuolârs (Lazzioli-Nemi, Grünwald-Gatti, Rigutini-
Bulle, e cet.); ma ricori, p. es., al Muret-Sanders, indula che
sot Leikauf al spiege: = Leikauf, Kauf ch'al ûl di còmpeire,
e lid, peraule ant. alte tod. che ûl di (most) vin di miliz =
wine drunk on concluding a bargain (pop. to wet the bargain),
bivude fate a conclusion di un afâr. Ma i selarimenz plui a
fons si puedin cjatâ tal Vocabolari etimologie todese dal Kluge,
simpri sot Leikauf, ultimis edizions; po dopo tal Glossari
dal Brückmeyer, ric di esemplis, e anje tal Vocab. etimol.
sclaf dal Berncker (1913) sot la vôs lit, che je anjemò vive in
ciarz dialez bavarès.

Culi di noâtris la peraule 'e vevi dât tal voli a plui di
qualchidun e, ultimamentri, anje il prof. Marchet (Gram.
furl., p. 40) al a ulût di une so impinion, distacansi de strade
viere. No sai...

Mi dismenteavi di une robe: il vecjo Vocabolari dal Va-
lentini (1833) da Leikauf al rimande a Weinkauf e sot di
cheste vôs al dis: compra di vino. It. la caparra. 'O voi alore
a viarzi un'atre volte il Kluge e 'o cjeti cheste interessantissime
spiegazion: «mod. winkauf, mod. winköp, mod. wijncoop
"Trunk zur Besiegung eines Geschäfts", ein Wort des Süd-
westens, Westens und Nordens, während gleichbed. Le i k a u f
(s. d.) bair. = österr. und ostmd. gilt. Damit entsprechen
die Ausdrücke den Gebieten von Wein und Obstwein. Die
Sache ist seit 1218 nachgewiesen».

"Vore lassade"

Tal numar 10 de «Patrie» dal 1950 'o ai fat un discorsut
su l'antighe usanze di fermâ qualunque lavôr a une ciarte ore
de sabide dopomidi («vore lassade»); e ch'est discorsut nol
è stât senze interes. E alore 'o pensi di zontâ un altri parti-
colâr che mi è capitât sot i voi in chesc' dis biel ch'ò ripassavi
l'antich statût di Venzon (prins dal secul XIV):

«Item in diebus sabbatarum, et alijs vigilijs S. Marie, et
Appostolorum nemo debeat laborare post vigesimam primam
horam in pena ss. 12...».

Ch'al ûl di: «Nol è pirmitût di lavorâ la sabide e lis vi-
liis de Madone e dai Apuestui, dopo sunade vinejeune ore, sot
pene di 12 solz».

'O vês di savê che in ch'è volte si contavin lis oris da un
tramont a di chel altri: par consequenze si cessave di lavorâ
quan'che manejavin tre oris al tramont.

Il statût di Venzon al è une vore interessant e al è di
smaraveasi che nissun anjemò si sedi pensât di fâlu cognossi.
Dal 1871, pes gnözis Marzona-Stringari, e' forin stampâz.
voltâz par talian, dome che un pœ di artien cjapâz su ce ca,
ce là, cence une base critiche e cence furni selarimenz: cussì
che par savê ale in proposit, bisugne lâ a pag. 37 dal prezios
e rar librut su Venzon scrit dal Dotôr Jop (Udin, 1871, simpri
par gnözis Stringari-Marzona).

Venzonas, no stes a pensâ dome che a lis mûmisi!

TITE

Mobilifizi Torossi

Borc Baldissere, 13 - Tel. 61-31 - Udin

Fabbriche e mostre permanent

Fin dove assecondare i governi Corrotti di uno Stato in disfacimento

I federalisti europei e mondiali sono stati, alcuni anni fa, dei rivoluzionari; rivoluzionarie le loro idee di abbandono parziale della sacrosanta sovranità nazionale; rivoluzionari i loro metodi di agire direttamente sulle masse.

Da allora, ahimè, essi hanno perso il loro ruolo d'avanguardia, e di conseguenza gran parte della loro influenza. Le loro idee non sono più considerate come rivoluzionarie: sono i governi stessi che hanno messo a punto il pool Carbono-Acciaio e l'Esercito Europeo, i quali conducono di fatto ad un abbandono parziale di sovranità, e che hanno fatto preparare un progetto di costituzione europea.

I metodi dei federalisti non sono più rivoluzionari: mentre rinunziano in massima parte all'azione diretta, essi si mettono in rapporto con i corpi costituiti, sia su scala locale che nazionale, e limitano i loro sforzi ad una semplice modifica degli organismi esistenti. (Riforma parziale dell'ONU ecc.). Poco alla volta essi stanno diventando una cappella fra tante altre, una cappella in cui la fiamma dell'altare maggiore langue e muore. Il male è forse senza rimedio? Certamente no, ma bisogna agire presto ed energicamente.

Due attitudini sono possibili di fronte alle trasformazioni che si stanno compiendo nei rapporti internazionali: 1) difendere integralmente la dottrina federalista e rifiutare ogni compromesso; 2) rinunziare « provvisoriamente » a far trionfare la dottrina ed aiutare coloro che si sforzano di far promuovere delle riforme parziali (organismi europei specializzati, trasformazione dell'ONU ecc.).

Quest'ultima soluzione suole essere considerata come realista. Ma non lo è che in apparenza. Basterebbe un esempio a dimostrarlo: i partiti politici nazionali: MRP (Movimento Repubblicano Popolare), Socialisti, Partito Comunista ecc., hanno ciascuno una dottrina che comprende un preciso programma di riforme. Dato che nessuno di loro ha la maggioranza, essi possono o rifiutare di partecipare ad un governo il quale non applicasse il loro programma almeno nelle grandi linee, o sacrificare una parte dei loro programmi per partecipare ad un governo di coalizione. La maggior parte dei partiti hanno sperimentato i due metodi. Or dunque l'esperienza ha provato che l'opposizione è a lungo andare più vantaggiosa che la partecipazione ad un governo il quale pratici l'immobilismo. I Socialisti ne sanno qualcosa.

Credo che ciò sia ugualmente vero per i Federalisti. Se noi vogliamo avere veramente un'influenza dobbiamo conservare integralmente la nostra dottrina, senza correre in soccorso del carro impantanato dell'Esercito Europeo, o associarsi ad un progetto di blanda riforma delle Nazioni Unite.

Qual'è il criterio essenziale della nostra dottrina? La creazione di organismi internazionali per risolvere i problemi che non possono essere risolti su scala nazionale ed, in controparte, un decentramento dei servizi in modo che tutte le questioni che possono essere risolte su scala regionale o locale, lo siano. E' alla luce di questi criteri che bisogna giudicare tutti gli sforzi governativi per la creazione di organismi internazionali o per la riforma degli organismi internazionali esistenti. La creazione del Pool Carbono-Acciaio deve essere difesa nella misura in cui la ripartizione del carbone e dell'acciaio sia liberamente assicurata all'interno della comunità ed in cui, in seguito, gli utenti e gli operai, che lavorano in queste industrie e nelle industrie derivate, vi trovino il loro interesse. I Federalisti, al contrario, non hanno da occuparsi del progetto dell'Esercito Europeo nella sua forma attuale, poiché esso non fa che spostare, senza risolverlo, il problema della sicurezza collettiva degli Stati. Il

caso è ben diverso per quanto riguarda il progetto di Costituzione europea, che deve essere favorito con tutti i mezzi. Bisogna tuttavia ottenere che la Costituzione europea sia veramente rappresentativa dei popoli associati ed abbia i pieni poteri per votare una costituzione autentica.

Infine, per quanto concerne il progetto di riforma delle Nazioni Unite, non dobbiamo perdere di vista il fatto che il nostro scopo è di organizzare un vero governo mondiale non soggetto a patire gli inconvenienti che hanno fatto barcollare e sparire la Società delle Nazioni e che attualmente stanno rodendo, come cancro, le Nazioni Unite.

Una riforma delle Nazioni Unite, non dimentichiamolo, non può essere efficace che a condizione di dare a questo organismo dei poteri reali di decisione e di permettergli quando il caso lo richiede, di far eseguire queste decisioni « manu militari » negli Stati membri recalcitranti. Di conseguenza, i Federalisti non possono associarsi se non ad un progetto che permetta di ottenere quest'ultimo risultato e devono ritenere illusori tutti i progetti di riforma che lasciano all'Assemblea delle Nazioni Unite altrettanto impotente di quanto lo è attualmente.

Inoltre i Federalisti avrebbero torto di rinunziare all'azione diretta che attualmente consiste nel cercare di riunire un'assemblea costituente dei popoli. Infatti le loro vedute non saranno prese in considerazione se essi non troveranno, come nel periodo di Garry Davies, un'eco nell'opinione pubblica dei paesi occidentali.

Ma gli sforzi dei Federalisti sa-

ranno sempre vani fintantoché essi si eserciteranno soltanto in questi paesi. Affinché il federalismo mondiale rappresenti veramente qualcosa sul piano internazionale, bisogna che esso abbia una risonanza dall'altra parte della cortina di ferro. Per ottenere questo scopo non servirebbe pressoché a nulla avere degli approcci coi partiti comunisti, poiché, come tutti sanno, questi non hanno alcun potere di decisione. Bisogna dunque, con tutti i mezzi possibili, trovare contatti coi dirigenti della Russia e della Cina. Bisogna far conoscere i nostri progetti a questi dirigenti, persuaderli della nostra buona fede, e, quando si presenti l'occasione, ottenere che una delegazione sia autorizzata ad andare ad esporre il nostro punto di vista ai dirigenti russi o cinesi, al fine di obbligarli a prendere posizione sia sul progetto di riforma dell'ONU, che sull'assemblea costituente dei popoli.

Il giorno in cui un contatto sarà stabilito, il giorno in cui il dialogo si aprirà, noi avremo quasi partita vinta. Nulla può farsi sul piano mondiale se si tiene in disparte il blocco comunista. Tutto può farsi se quest'ultimo accetta di piegarsi ad una disciplina internazionale. Ciò che è molto difficile da realizzare su di un piano ufficiale, è assai più facile sul piano ufficioso delle nostre organizzazioni non responsabili. Noi abbiamo un lavoro positivo da fare: che cosa aspettiamo?

Solamente ora, per i resoconti di un procedimento giudiziario che si svolge a Roma, anche in Friuli ci si accorge che nella città eterna le cose non vanno proprio bene. Notizie simili noi le andiamo segnalando da circa nove anni su questo foglio, non per puro scandalismo, ma quale argomento a favore dell'autogoverno della nostra regione, della sua liberazione dalle grinfie della burocrazia e della critica patriottica antifriulana, che spiano ogni nostra massa per coglierla in fallo e quindi far tacere l'unica voce libera del Friuli.

Ora abbiamo almeno una soddisfazione sia pur magra: le classi dirigenti, la stessa stampa che ci ha vilipesi sino ad ieri, sfogano in coro il loro sdegno contro la insipienza e la corruzione di uno stato, in disfacimento. Che mascherata di Catoni in questa quarantina, per esortare i ladri alla onestà e le prostitute alla castità! Nessuno però si fa avanti per indicare il rimedio più semplice ed efficace: l'attuazione dell'autonomia regionale a norma della Costituzione.

E nessuno riesce a spiegarsi come mai giornalisti, uomini politici e ministri che da anni sono a capo di dicasteri e vivono nell'ambiente burocratico o in continuo contatto con esso, non si siano mai accorti di niente: è dovuto accadere un infortunio giudiziario, è dovuta sopraggiungere l'indignazione

ne popolare per svegliarli; ed ora l'eccitazione mediterranea esige giustizia e onestà di governo così su due piedi, proprio in un paese dove sono tradizionali mafia, camorra, nepotismo e bustarelle; dove il brigantaggio borbonico, che serve a tante persone e per tante faccende, non ha subito varianti se si eccettua la sostituzione del mitra al trombone. La gente ora si domanda come se la caveranno i dirigenti compromessi ed i responsabili: la risposta ce la può suggerire l'esperienza della tattica sempre usata dai governi per lasciare senza conseguenze le emotività del popolo italiano: si è già dato il via alla solita commissione di inchiesta, si sono eliminati i capi più scandalosamente compromessi e a dosi omeopatiche verranno propinati altri sedativi. La febbre popolare ha carattere violento ma è transitoria e in breve sparirà. Montagna partorisce il solito topo. Se necessario si ricorrerà alla politica estera che in pieno accordo con quella jugoslava suonerà il solito disco: Trieste. E dell'autonomia regionale sancita dalla Costituzione, l'unico antidoto efficace contro il veleno romano, nessuno si ricorda; meno di tutti certi rappresentanti eletti del popolo Friulano mandati a Roma per curare gli affari del partito e loro personali...

Fin che non cambieranno sonata e suonatori.

LA LEGGE E' UGUALE PER TUTTI?

Succedono dei fatti che lasciano molto perplessa la pubblica opinione. E non parlo della pubblica opinione misurata che valuta le cose piuttosto superficialmente, e che è docilissima alla suggestione dei brillanti articoli dei giornali: parlo di quella che va a fondo, che vuol rendersi conto, e che è seriamente sensibile ai valori morali e politici.

In dicembre ci sono stati degli arresti immediati, in numero imponente di imputati, per accuse, non sufficientemente ponderate.

Per contro, sono venuti alla ribalta altri avvenimenti, enormemente più gravi, quanto ad estensione di danneggiamenti, e quanto a contenuto di pubblico interesse.

I giornali hanno parlato a lungo di vergognosi traffici di avvilenti droghe e di sperperi di sudati risparmi.

Molti, appartenenti a quella apprezzabile pubblica opinione cui abbiamo tentato accennare, si sono chiesti: « Ma, come mai non si è ancora accertata una molto ragionevolmente prospettata responsabilità? E come mai i responsabili non sono stati tosto assicurati alla giustizia? »

Ed ecco che, un bel momento, si parla di mandati di cattura. Senonché, nello stesso momento, ci si accorge che l'imputato si è reso, nel comodo frattempo, uccello di bosco, dopo essere, magari, riuscito a manipolare dei preziosi elementi di difesa, da sfoderare nel giorno in cui il grande processo avrà luogo.

Può darsi che non ci sia nulla di moralmente criticabile in codesti indagini dell'Inquisizione sul reato e del perseguimento del reo.

Ma conteste differenze concrete, manifeste per l'uno e l'altro caso, non

possono non impressionare sfavorevolmente.

Quando, come era capitato qualche anno fa, un minore, che aveva ammazzato un calzaio, sia pure senza un motivo apprezzabile — e, proprio per ciò, si sarebbe dovuto procedere ad un'accurata indagine psichiatrica — era stato processato appena cinque giorni dopo il delitto, respingendosi ogni istanza di rinvio per ulteriore istruttoria e per una opportuna perizia, e quando, abbastanza recentemente, al consulente nominato per accertare lo stato mentale di una donna di alto lignaggio — che pure aveva ucciso senza apparenti serie ragioni — era stato concesso un termine di otto mesi per presentare una perizia di ottocento pagine, all'uomo della strada, vien fatto di domandarsi, con una certa preoccupazione di disciplinato cittadino: « Ma è proprio vero che la legge è uguale per tutti? »

Si dovrebbero evitare le occasioni di simili domande che turbano la coscienza delle persone rette e pensose della moralità e della giustizia.

Se anche si fosse meno precipitosi

nei riguardi degli umili che non hanno altri difensori che se stessi e l'obiettivo, proprio operato, e si fosse più veloci, e, soprattutto, più tempestivi, nei riguardi di coloro che hanno molte possibilità di difesa e anche i mezzi e l'abilità di alterare o di deformare la verità, sarebbe tanto di guadagno per la generale fiducia nella Giustizia.

Questa ha da essere, si « giusta » nella sostanza, ma deve pure apparire tale anche nelle apparenze, perché altresì queste incidono, più che non si creda, nel formare il giudizio della collettività.

Guai al Paese, in cui il dubbio sulla uguaglianza della legge, anziché essere formulato come semplice e non approfondito motto di spirito, viene, a ragion veduta, a turbare le coscienze degli onesti preoccupati del destino della nazione posta in pericolo, non da inevitabili, eccezionali deviazioni, ma da tutto un deprecabile orientamento.

D. R. PERETTI-GRIVA
Primo Presidente onorario
della Corte di Cassazione

FERMENTI RISORGIMENTALI

(Da « l'Italia nei cento anni del secolo XIX », di Alfredo Comandini (Volume III, pagina 349, II).

UDINE

23 LUGLIO 1833

Sorrena risoluzione, approvante che in Udine, la nuova porta da aprirsi nelle mura per accedere alla stazione della ferrovia, si chiamerà PORTA FRANCESCO GIUSEPPE, secondo il voto del Consiglio Comunale.

Tale porta, però, non fu mai aperta. Si demolirono invece le mura (n.d.r.).

TRIESTE

24 GENNAIO 1839

A Trieste a sera la banda del reggimento Prohaika destinato in Lombardia, dà pubblico concerto con serenata alla villa abitata dalla arciduchessa Carlotta con passeggiata, con fiacole e gran ronzio di popolo. Le gesta di Tommasini sono perennate numerose oblazioni di cittadini o favore del reggimento Prohaika.

(Da « l'Italia nei cento anni, c.s. », volume III, pag. 910)

Mobili artistici in ogni stile
Galantaria artistiche di regalo
IRENEO DEL FABRO
UDINE
Borgo di Gemona, 68 - Tel. 33-58

«Sangue Friulano»
E' un libro appena pubblicato e favorevolmente accolto dalla critica. Si acquista direttamente presso l'autore
Ins. ANGELO PASCUCCI
Via Roma - Maggio Udinese

CERERIE ARZIVESCOVIL UDINESE
Stradali di S. Daniele 11 - Telefono 35-08 - UDINE
Par cumudital dai predis, la Cererie 'e à un dipuesit li de
Librerie di Zorzi in borg de Prefecture - Udine
CERERIA ARZIVESCOVILE UDINESE - Via S. Daniele 11 - UDINE

ERCOLE MARELLI & C. - Milano
S. P. A.
AFFILALAME PER FALCIATRICI
— FUNZIONAMENTO ELETTRICO
— PER CORRENTE LUCE E INDUSTRIALE
Pochi minuti di lavoro per affilare la lama della Vostra falciatrice!
Rappresentanza per la provincia di Udine:
Ditta Cosatti & Dr. Ing. Salvo
VIA CARDUCCI, 5 - UDINE - TELEFONO 71-03

MILITARE DI SERVIZIO

Un indice abbastanza approssimativo del clima sociale di un Paese come l'Italia, un segno, insomma, dei tempi e dei costumi, è anche quello offerto dall'impiego che da noi usa farsi del cosiddetto attendente militare. Ci sono stati periodi come quello dell'immediato dopoguerra in cui questa figura tradizionale della vita militare adempiva a compiti ed esigenze strettamente lecite e personali, altri, invece, come il presente, in cui essa torna a soddisfare le necessità "domestiche" dei colonnelli e dei generali. Dipende dal vento che tira.

Nei Paesi di vecchia democrazia o di dittatura popolare come, ad esempio, gli Stati Uniti d'America o l'Unione Sovietica, la gerarchia militare non presenta dei comportamenti stagni così rigidi e antidemocratici come altrove, in Europa. Gli ufficiali inferiori russi e americani godono di scarsa autonomia e si differenziano appena dalla truppa. Un capitano o un maggiore statunitense (e per semplificare adoperiamo i gradi italiani corrispondenti a quelli russi e americani) non conta gran che, non si dà troppe arie perché non si trova nelle condizioni di darselo, e non è considerato "un pezzo grosso" da nessuno, né dai subalterni, né dai superiori. In Russia, soltanto da colonnello in su, l'ufficiale acquista dignità, prestigio ed emolumenti che lo differenziano con un certo rilievo dalla truppa e dagli ufficiali inferiori. In questi Paesi non esiste praticamente nulla di simile all'uso che in Italia si è di nuovo soliti fare del cosiddetto attendente.

Da noi, come, d'altronde, in certi Paesi del Centro e Sud America e della penisola balcanica, un qualsiasi capitano o maggiore si crede e si comporta, nel suo piccolo ambito, come un mussolini in sedicesimo; e non parliamo dei colonnelli, i quali pretendono un trattamento psicologico, e non soltanto psicologico, simile a quello riservato altrove, soltanto a marescialli e generalissimi. Un qualsiasi colonnello italiano che si rispetti non potrà fare a meno dell'automobile di servizio a sua, sovente, abusiva disposizione, né dell'attendente, non diciamo personale, ma "domestico".

Anatole France confessava un giorno di non essersi mai riuscito a convincere che quello del soldato fosse un mestiere nobile. Il mestiere di saper morire bene (nei casi in cui capita a un militare di morire in combattimento) non è poi tanto difficile e, comunque, sempre meno arduo che quello di saper vivere, e vivere decentemente, a propria spese. La carriera delle armi non è mai stata tenuta in particolare onore tra i popoli civili, quelli che sono le chiacchiere, in proposito, dei manuali di apologetica militare. Neppure tra gli antichi, e

qualsiasi liceale può citare, a conferma, l'ode famosa di Orazio a Iccio, all'uomo che aveva disertato la filosofia per farsi soldato. La stessa etimologia di questo nome: soldato, suggeriva a France il suo vero senso: indicava un uomo al soldo, pagato come tutti gli altri e mal pagato.

Le condizioni economiche del militare italiano sono state sensibilmente migliorate, assieme al suo equipaggiamento e al suo vitto, dalla giovane Repubblica. Molti inconvenienti dei regimi trascorsi sono stati spazzati via. Tuttavia, come non mancano i nostalgici del passato che invocano per nostro fante un ritorno al grigio-verde, a un più spartano spirito di caserma, o addirittura alle fasce,

**Un popal ch'al dismen-
tee la sò lenghe al è
madâr pe sclavitât.**

simbolo, probabilmente, di vittoria — così, nella realtà, si è notato una netta ripresa di certe consuetudini che gli eventi di questa guerra e, soprattutto, il dopoguerra, ispiratori ad un concetto pienamente democratico, avevano cancellato dal panorama della nostra vita militare, lasciandoci svuotare che mai più, nell'avvenire, sarebbero riavute.

Queste consuetudini non possono certo essere giustificate dalle ristrettezze economiche in cui, ancora oggi, gli ufficiali sono costretti a vivere. Anche un fementito può permettersi, dopo tutto, il lusso d'una domestica per un paio d'ore, se proprio vuole insistere nel pregiudizio di ritenere indecoroso alla sua posizione e al suo grado che la moglie o la sorella si rechina al mercato o lavino la stoffa. Eppure, siamo tornati allo scorcio, di triste memoria, del solito attendente, costretto, in dicitura a fare la spesa, a condurre a passeggio il bambino o addirittura il cane del colonnello, a lavare i piatti e perfino la biancheria di casa, a servire a tavola e a lucidare pavimenti e gabinetti. Soltanto nel palazzo dove abitiamo, esistono ben due o tre militari di questa sorta e di questa sorte. Li incontriamo spesso per le scale (l'uso dell'ascensore concessa ormai alle serve, non è loro permesso) con la bottiglia del latte sottobraccio. Nè la considerazione che molti di essi preferiscono, in definitiva, questo impiego alla naia cui sarebbero costretti in caserma, è motivo sufficiente per tollerare simile fenomeno, avvilente e poco degno d'un Paese civile. I contribuenti italiani

non pagano certo allo Stato il mantenimento delle reclute perché esse sostituiscono le serve, ma perché imparino ad addestrarsi e a divenire degli uomini consapevoli. Quegli attendenti che incontriamo per le scale hanno la vergogna dipinta negli occhi, quando ascoltano i loro obblighi più domestici che militari. I giovani delle ultime generazioni posseggono una sensibilità sociale infinitamente più sottile che i loro commilitoni delle precedenti leve. La loro coscienza democratica è in istocco. Amano certe comodità che la casa del colonnello può offrire loro a differenza della caserma. Ma si vergognano, e fanno vergognare noi stessi. Questa vergogna deve scomparire dai loro volti di ventenni come dalla faccia del Paese.

Non abbiamo l'audacia e l'ingenuità di chiedere la soppressione "tout court" di questa figura ormai tradizionale alla vita militare. L'attendente può riuscire utile a un ufficiale solo in tutt'altre occasioni affaccendato che non siano quelle personali e materiali. Ma si abusa di esso quando si vuole che soddisfi alle esigenze domestiche d'una intera famiglia. Si tengano pure i loro attendenti i nostri colonnelli, se non possono farne a meno, purché non li trasformino in serve e vassalle e bambine. La patria prima di chiedere ai suoi guerrieri sacrifici sublimi, ne auspica di assai più modesti. Magari che la signora colonnello si occupi ella stessa delle faccende di casa. Pel decoro di tutti.

FURIO MONICELLI

MARIE DEL FABRO
Diretôr responsabil

Reg. Trib. Civ. di Udine n. 20, 1-2-49

Tipografie Art Grafichis Furlanis

DITE

Guido Grilo
Feramente

Articui casalins
Fiars - Lamieris

Borc Pauli Cancian, 2

UDIN

Telefon 25-88

Filiâl a **TARVIS**

Schlüter

MONACO DI BAVIERE

UDIN

Ufizi

assistenze e vendite:
Viâl de Stazion, 17 - Telef.
72-60

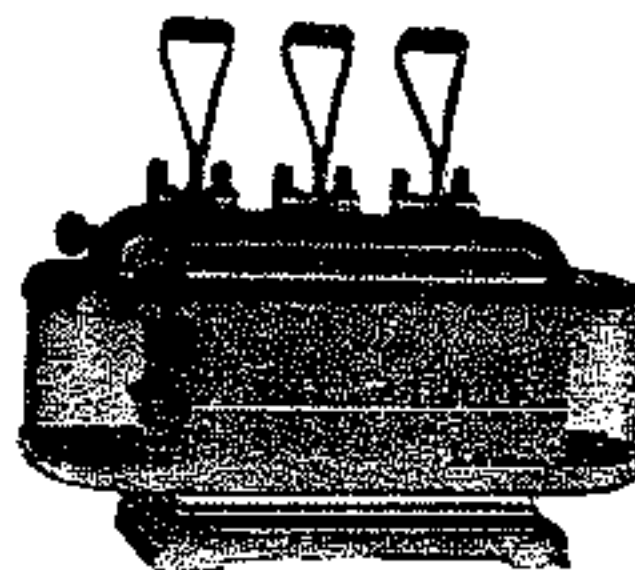


Tratôrs e Motôrs DIESEL

Fradis

G. & F. Romanut

Borc dal Cotonifizi, 13 - UDIN - Telefon n. 61-25



FABRICHE
MACHIGNIS
PAR CAFE'
EXPRES

D'G.B. Angeli

Studi professionâl tecnic-agrari

VIA MANIN, 14 (PRIN PLAN) - TEL. 27-62 - UDIN

Stimis, consulenzis e arbitraz agraris - Direccion e ministracion di
aziendis agraris - Pratichis completis par otègni contribuzions stafals

CALZOLERIA LOMBARDA

Via P. Cancian 4 - Udine

Scarpis par umign e feminis
grant assortiment

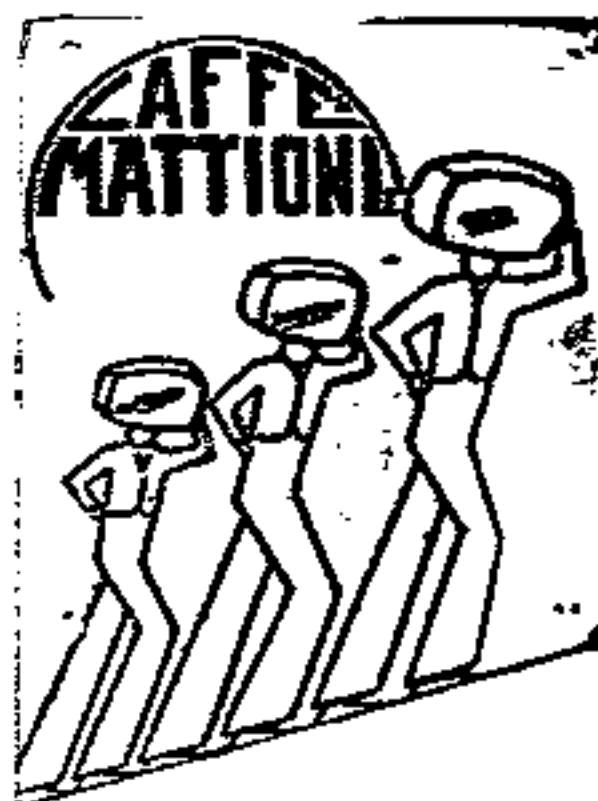
Robe buine: presit bon.

Servizis di taule di porcelane tal plui grant
assortiment e ai miôr presis

"VITRUM"
là de

DI M. MARTINI

(PLAZZE S. JACUN - UDIN)



Cafè brustulât

Borc de Pueste
UDIN

Contrade de Pueste (Via Vittorio Veneto) - UDIN

ALDO CONTI UDINE - Via Prefettura, 5
Telefono n. 65-81

RIPRODUZIONE DISEGNI IN TUTTI I SISTEMI
FORNITURE COMPLETE PER STUDI TECNICI

Granc' Magazzens "AI COMBATENZ,,

UDIN, 3 - PLAZZE DE BLAVE (XX SETTEMBRE)

SI CJATE DI DUT:

Scarpis - Cjaplei - Baretis - Ombrenis - Màis - Cjalzins - Stivai
di gome - Confezions - Piezzamente di rude lane, di coton, di
lin - Cuvartis di lane - Lane pai stramaz - Tapèz di cjamare,
Tendis - Suiemans.

FORNIDURIS PAR COLEGJOS

DIVISIS DI OGNI FATE

ARTICUI PAR PREDIS

**ROBE DES MIORS FABRICHS VENDITE DIRETE DAL FABRICANT
AL COMPRADOR: di piezzamente par omps e feminis di vistis e capoz**

Il nestri podè, la nestre tecniche, la nestre pusitivitât, 'e ofrissin TRE VANTAZ 'e
afezionade clientele:

**PRESIT - QUALITAT - ASSORTIMENT
SCONZ SPECIAI**

MAGAZENS DI VENDITE E MINISTRAZION

PLAZZE DE BLAVE, 3 (XX SETTEMBRE) - TELEFON N. 26-32 - UDIN

"AI COMBATENZ,,

la Dite plui inomenade e di fiducie